

سُورَةُ مَرْيَمَ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَمَانٍ وَتِسْعُونَ آيَةً

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كَهَيْعِصَ ۝١ ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكَرِيَّا ۝٢ إِذِ نَادَىٰ

رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا ۝٣ قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ

شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا ۝٤ وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَٰ مِنْ

وَرَائِي وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ۝٥ يَرِثُنِي

وَيَرِثُ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ ۝٦ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ۝٧ يَا زَكَرِيَّا إِنَّا

نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ اسْمُهُ يَحْيَىٰ لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا ۝٨ قَالَ

رَبِّ أَنى يَكُونُ لى غُلَامٌ وَكَانَتِ امْرَأَتى عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغْتُ

مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ۝٩ قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَىٰ هَيْئٍ وَقَدْ

خَلَقْتِكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْئًا ۝١٠ قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لى آيَةً

قَالَ أَيْتُكَ إِلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ۝١١ فَخَرَجَ عَلَىٰ

- 1 خَفِيٍّ sconosciuto
- 2 هَنَّا salubre
- 3 اِشْتَعَالَ combustione
- 4 رَأْسٍ testa
- 5 شَيْبٍ capelli ingrigiti
- 6 شَقِيٍّ triste
- 7 عَقْرٍ ferita
- malandata*
- in vitalità**
- nel pensiero*
- mia(nel mio malessere)**
- il messaggio profetico***
- 8 هَيِّنٌ facilmente
- 9 سَاوَىٰ equivalenza
- 10 حَوَىٰ combinare
- 11 بُكْرَةً mattino
- giovanni battista(r.a.)*
- nessuno è mai stato chiamato così**
- non in piena salute*
- 12 عَتَا sopraffare
- per questo*
- 13 كِبَرٍ essere anziani
- non avere espressione di te stesso*
- all'indicazione nostra*
- luogo di raccoglimento in preghiera*

قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ۝١١

- 1 حَنَانٌ
benevolenza
- 2 بَرَعٌ
distinto
di Allah alle
persone*
ne distribuisa
di essa**
- 3 جَبْرٌ
insolenza
- 4 اِنْتَبَذَ
ritirarsi
- ad Allah*
- 5 حِجَابٌ
velazione
- 6 رُوحٌ
soffio vitale
- 7 هَيْبَةٌ
donazione
la parentela
sua*
si allontanò e
si nascose da
essi**
di persona*
- 8 زَكَاءٌ
adempimento
il messaggero
angelico*
- 9 بَغِيٌّ
ingiustizia
- 10 حَمِيلٌ
embrione
- 11 خَضٌّ
entrare in
- Allah*
- 12 مَقْضِيٌّ
finalizzato
- 13 جِدَّةٌ
ritaglio
un piccolo
palmato ritagliato
al deserto*
- 14 قَصَاً
remoto
- 15 سَارٌ
piacevole
- 16 هَزَلٌ
scrollare
- 17 سَقَطٌ
caduta
- 18 جَنَى
raccolto
e non era la
stagione dei
datteri*

يَا يَحْيَى خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ ^ط وَاتِّينَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ^{١٢} وَحَنَانًا ^١
 e gli demmo affetto a filiazione* la saggezza e ottenemmo a rigore la prescrizione* prendi yahyia(r.a.)
 مِنْ لَدُنَّا وَزَكَاةً ^ط وَكَانَ تَقِيًّا ^{١٣} وَبَرًّا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا ^٣
 dell'insolenza avara e non ai suoi genitori ed era in eccellente nell'intelletto ed era e purificazione presso di da
 عَصِيًّا ^{١٤} وَسَلَامٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ ^{١٤}
 in cui sara ridislocato (fin verso)al in cui e' morto al giorno della sua dal su di un saluto di pace disobbediente
 حَيًّا ^ع ^{١٥} وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا ^٤
 gente sua dalla si ritiro quando a maria(r.a.) prescrizione nella e dai ricordo in vita
 مَكَانًا شَرْقِيًّا ^{١٦} فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا ^{١٦}
 fin verso essa e spedimmo ad una protezione** presso di loro* da e fece presa rivolto a est in un posto
 رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ^{١٧} قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ ^٦
 da te per il misericordioso riparo sono ebbe a dire in equivalenza** ad una per che era in il soffio
 انْ كُنْتَ تَقِيًّا ^{١٨} قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ ^٧ لِأَهَبَ لَكَ ^٧
 a te dono che fa' del signore tuo messaggero io veramente disse* eccellente nell'intelletto sei tu se
 غُلَامًا زَكِيًّا ^{١٩} قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ ^٨
 da umano toccata che non sono una figliata a me avere come disse (maryam r.a.) adempiente di una
 وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ^{٢٠} قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَى هَيْنٍ وَلِنَجْعَلَهُ ^٩
 e daremo luce a lui facilitazioni sopra egli e' il signore aggiunse cosi e' che e' disse (l' inviata) in ingiustizia a egli* e non
 آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا ^{١٠} وَكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا ^{١٢} فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ ^{١٠}
 e fai da stare in ritiro porta la sua gravidanza in decreto esecutivo ordinanza ed e' una da parte e misericordia per le ad
 بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ^{٢٢} فَاجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ ^{١٣}
 dicendo di palme un ritaglio* verso all'ingresso fece arrivo essa remoto in luogo in
 يَا لَيْتَنِي مَتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنْسِيًّا ^{٢٣} فَنادَيْهَا مِنْ ^{١٤}
 da facemmo chiamata e in dimenticata e caro' di questa prima chel(forse) o sconforto mio
 تَحْتِهَا إِلَّا تَحْزِنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ^{٢٤} وَهَزَى ^{١٦}
 scrolla a delle piacerolezze da vicino a te il signore da' luce che in disperazione non essere vicino ad
 إِلَيْكَ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسَاقِطُ عَلَيْكَ رُطْبًا جَنِيًّا ^{٢٥}
 a raccolta* datteri verso di te (e)saranno in caduta di palme il ritaglio verso di te

فَكُلِّي وَاشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا ۚ فَمَا تَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا ۗ فَقُولِي إِنِّي
 سرارmente io sono abbi a dire alcuno che sia essere umani di avvistamento e se fai ne sarà facilitato e il tuo soggiorno e bevi e cibaten
 نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا ۚ فَاتَتْ بِهِ قَوْمَهَا
 la comunita' sua in essere fu in allenamento a persona in questo giorno parlata e faro non e digiunero al misericordioso in solo
 تَحْمِلُهُ ۗ قَالُوا يَا مَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ۚ يَا أُخْتَ هَارُونَ
 di aronne(r.a.) sorella fugace volonta' (tua) sei arrivata (intenzionalmente) mariam(r.a.) dissero al carico in sostenimento suo*
 مَا كَانَ أَبُوكَ أَمْرًا سَوْءًا وَمَا كَانَتْ أُمَّكَ بَغِيًّا ۚ
 adultera la madre tua e' stata e non della calliveria nell'ordine il padre tuo era non
 فَاشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْوَهْدِ صَبِيًّا ۚ قَالَ
 disse (il messia r.a.) figlioletto culla nella e a chi possiamo parlare** in che modo aggiunsero verso di egli* facendo segno
 إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ ۚ آتَانِيَ الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ۚ وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا
 a benedizione espressa** e ha dato luce a me come esplicatore e dato luce a me il prescritto che ottenuto ha a me di Allah servo per realta' sono*
 أَئِن مَّا كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ۚ
 della vita* perdurare cosa e' e della purificazione della preghiera e sono a compagnia sono ne per dove
 وَبِرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ۚ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ
 che son nato dal giorno e' sul mio agire e il saluto della pace*** miserrimi per i tiranni dato luce a me e non ha della mia dicendenza** e osservante
 وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ۚ ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ
 parola di maria(r.a.) figlio isa(r.a.) questo e' alla vita sarò ridislocato e al giorno in cui muoio al giorno
 الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ۚ مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وِلْدِ
 della figliolanza per dare presa di a verso di Allah e non ha passato di tutto in essa (vita) per chi in verita'
 سُبْحَانَهُ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۚ وَإِنَّ اللَّهَ
 da Allah e per realta' (sappiate che) ed esso e' sii ne ha a dire fa' serarmente ad un ordine da' quando un saluto in gloria a lui
 رَبِّي وَرَبَّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۗ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۚ فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ
 partecipando e ne fanno contrasto per gli agenti in profficenza di intelletto la direttiva e questa rimettelesi ad egli e la signoria vostra e' la signoria mia
 مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۚ أَسْمِعْ بِهِمْ
 da essi (il lamento) sentirà superlativa di una giornata (ineleuttabilita') la rinnegano di quelli che che sono loro di essi tra
 وَأَبْصُرْ يَوْمَ يَأْتُوتُنَا لَكِنِ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۚ
 esplicito in allontanamento saranno in quel giorno che gli oscuratori in nonostanza in cui li otterremo il giorno e saranno in vista

قَرِي

dare ospitalita'

فَارًّا

fuggitivo

بُغَاءَ

adulterio

شَارَةً

segno

دَامَ

perdurare

حَازِبًا

partecipante

مُشَدَّدًا

intensivo

il messia(r.a.) in fasce*

تَحْمَلُ

sostenere

نَذَرَ

pegno votivo

il messia(r.a.) in fasce*

dissero così perche' il messia(r.a.) aveva gia risposto alle accuse su sua madre**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

مُتْرَعًا

pieno fino all'orlo

in intercessione a chi e sulla mia direzione**

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

شَقِيًّا

stressato

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

degli abitanti del creato*

in remissione alla volonta' di Allah(islam)**

effettivamente*

per gli abitanti del creato (al alamin)**

- 1 غَفْلَ disattenzione
- 2 سَوِيَّةً eguaglianza
- 2 سَوِيَّيَ giustizia
- 3 غَابَ disattendere delle azioni degli abitanti del creato*
- 4 تَنَاءَى allontinarsi
- 5 رَجَمَ prendere a sassate
- 6 حَفِيَّ ospitale
- 7 إِزَاءً opposto
- 8 عَسَّ speranza
- 9 شَقِيًّا difficile
- 10 عَلِيَّ superiore
- 11 مُخْلِصًا sincero
- 12 حَسْرَةً rimorso

وَأَنْذَرَهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ^{٣٩}
 in affidamento non e sono disattenti in, e sono stati loro dell'ordine avverrà la quando dei disperati la e avvisa loro
 loro loro dal rimorso giornata
 إنا نحن نرث الأرض ومن عليها وإلينا يرجعون ^{٤٠} واذكُرْ
 e dai ricordo si renderanno e verso in essa e cosa vi e' la terra avremo in noi a realta' *
 eredita
 فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ^{٤١} إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ
 o padre mio al padre suo disse quando in espletamento conferma era per, verità egli ad ibrahim(r.a.) prescrizione nella
 دِي صِدْقًا
 لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ^{٤٢} يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ
 e' che ora veramente a o padre mio in volonta' a te arricchisce e non da'aiuto e non ascolta non per cosa ti rimetti perche'
 me
 جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبَعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ^{٤٣} يَا أَبَتِ
 o padre mio di giustizia a indirizzo a guida tua fai seguito arrivata a non di cosa conoscenza della e' arrivata
 a me
 لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا ^{٤٤} يَا أَبَتِ إِنِّي
 io sono o padre mio in disobbedienza misericordioso e' sciatan veramente a sciatan dare non
 remissione
 أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ^{٤٥}
 un supporto di sciatan che ti faccia misericordioso dal un castigo tocchi a te che in timore
 essere
 قَالَ أَرَأَيْتُ أَنْتَ عَنْ إِلَهِي يَا إِبْرَاهِيمُ لَئِنْ لَمْ تَنْتَه لَأَرْجُمَنَّكَ ^{٤٦}
 prendere a sassate ti farò, ti allontani ti non che se o ibrahim(r.a.) I miei aiuti* circa sei tu in una disse
 disattenzione (il padre)
 وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا ^{٤٦} قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ
 e' veramente egli al signore mio per te richiesta farò, che su di te un saluto (ibrahim r.a.) dell'aiuto a' e ti rendo*
 protezione
 بِي حَفِيًّا ^{٤٧} وَأَعْتَزِلْكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوا رَبِّي ^{٤٨}
 al signore mio e richiedo di Allah appresso da invocate e di cosa per voi all'opposto in ospitalita' per me
 z
 عَسَىٰ الْأَكْثُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا ^{٤٨} فَلَمَّا أَعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ
 da essi erano in remissione e a cosa si oppose a loro così fu che difficile (per me) al signore ho fatto la richiesta che sia che non in speranza
 دُونَ اللَّهِ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ^{٤٩} وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا
 ad esplicazione* demmo e a tutti quanti e jaqob(r.a.) isaq(r.a.) a lui e donammo di presso Allah (invece che)
 وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ^{٥٠} وَاذكُرْ
 e dai ricordo superiore confermatrice parlata per loro e abbiamo misericordia nostra dalla loro per e donammo
 فِي الْكِتَابِ مُوسَىٰ إِنَّهُ كَانَ مُخْلِصًا وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ^{٥١}
 in esplicazione messaggero ed era facente, sincerita' era veramente a mose'(r.a.) prescrizione nella
 egli

chi mi aiuta in questa vita*

ancora una volta*

della prescrizione*

وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا ۝٥٢ وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ

della egli e demmo per rispettosamente e parlo con noi egli della fortuna* al monte di parte da e chiamammo

رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا ۝٥٣ وَأذْكَرْفِي الْكِتَابِ إِسْمَعِيلَ إِنَّهُ

seramente egli ismail(r.a.) prescrizione nella e ricorda a profezia aun(r.a.) al fratello suo benedizione nostra

كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ۝٥٤ وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ

la preghiera gente sua ordinante ed era in esplicazione messaggero ed era nella a conferma di verita era

وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا ۝٥٥ وَأذْكَرْفِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ

idris(r.a.) prescrizione nella e ricorda in favore il signore presso ed era e la purificazione

إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ۝٥٦ وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا ۝٥٧ أُولَئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ

Allah a dato favore quelli che essi sono superiore e compassionammo in esplicamento confermando la verita era seramente egli

عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّنَ مِنْ ذُرِّيَةِ آدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِنْ ذُرِّيَةِ إِبْرَاهِيمَ

di ibrahim(r.a.) discendenza e tra la di noe(r.a.) con portata e da chi adamo(r.a.) discendenza dalla gli esplicatori* tra su di essi

وَإِسْرَائِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُ الرَّحْمَنِ خَرُّوا

mormorano misericordia* della la prova da sopra di diamo seguito quando e abbiamo scelto abbiamo in guida e di chi anche e di israel

سُجَّدًا وَبُكِيًّا ۝٥٨ فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا

e seguito la preghiera che hanno da 8 dopo di da sono stati contraddetti piangendo prostrazione

الشَّهَوَاتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غِيًّا ۝٥٩ إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا

in correttezza e lavora e si affida si pente chi tranne nello sbaglio che si sono gettati e così han fatto I loro appetiti

فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ۝٦٠ جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي

quelli che sono dell'adin I giardini a proposito (della loro ricompensa) avranno e non del giardino (dell'eden) all'ingresso sara fatta a loro

وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا ۝٦١ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا

in esso sentiranno non stabile promessa sua e per verita egli nell'invisibilita sua (sulla terra) ai servi dal suoi misericordioso a promessa

لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ۝٦٢ تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي

quello che giardino questo e' alla nottata dalla mattinata sara in la e per saluto di pace su tranne del non

نُورَتْ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ۝٦٣ وَمَا نَنْزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ

suo dal signore tuo comando che lo discendiamo* e non prestato attenzione hanno che I servi per diamo in eredita

مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ ۝٦٤ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ۝٦٥

in dimenticanza il signore tuo e non ne a questo e di mezzo e cosa diamo a successione e a alla guida e cosa

che ora e ricompensa* sono gli angeli che parlano a proposito del giardino dell'eden*

- 1 يَمِّنَ
prospero
- 2 إِجْلَالٌ
rispetto
- dei bani israil
(figli di israele)*
- 3 مُرْضٍ
favorevole
- 4 رَأْفًا
compassionevole
- 5 اجْتَبَى
scegliere
- 6 بَكَى
piangere
- 7 خَالَفَ
contraddire
- 8 خِلَافَةً
successione
- 9 أَضَاعَ
neglettere
- della prescrizione
di Allah agli
uomini*



- 10 خَرَّ
mormorare
- 11 إلقاءً
gettare
- 12 غِيًّا
sbaglio
- 13 مَأْتِيًّا
stabilita'
- 13 مَاتِيًّا
principio
- 14 شَأْوًا
proposito
- 15 شَهْرَةً
appetito

che ora e ricompensa* sono gli angeli che parlano a proposito del giardino dell'eden*

- 1 سَامَ sublime
- 2 حَشَرَ impacchettare
- 3 حَضَرَ visitare
- 4 حَوَّلَ trasferire
- 5 جَتَّ inginocchiarsi
- 6 نَزَعَ parlando in modo sarcastico* disputare
- 7 شَغَبَةً ramificazione
- 8 أَشَدَّ intensamente
- 9 عَاتٍ della sua stessa creazione* insolente
- 10 صَلَّى alla loro vita precedente** arrostire
- 11 أَرَادَ proposito
- 12 حَاتِمٍ pianificare
- 13 مُقَاضَاةً azione legale
- 14 أَدَارَ dirigere
- 15 مَقَامٍ dei segni, prove e indicazioni di Allah* posizione
- 16 نَادٍ societa' a posizione
- 17 قَرْنَ e il meglio
- 18 أَثَاتٍ due parti
- 19 رَأَى quale delle si affidano a quelli che rinnegano quelli che dicono in alleanza vedere
- 20 إِمْدَادٍ per raggiungere la salvezza* provvedere
- 21 أَمَدٍ scopo
- 22 شَرًّا cattiveria della loro, faranno ne hanno di orario (da recuperare) e per come quanto hanno di castigo per come quanto hanno in promessa cosa vedono
- 23 مَكَانًا locazione in guida danno seguito quelli che Allah e aumenta di soldataglia (ad aiuto proprio) e in debolezza a locazione (su di essi)
- 24 ثَوَابٍ retribuzione
- 25 مَرَدًّا causa
- 26 اسْطَنَعَ commissariare

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ﴿٦٥﴾ وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ إِذَا مَا مِتْ لَسَوْفَ أُخْرَجَ حَيًّا ﴿٦٦﴾ أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا ﴿٦٧﴾ فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿٦٨﴾ ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا ﴿٦٩﴾ ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا ﴿٧٠﴾ وَإِنْ مِنْكُمْ أَرَادَ الْمُقَاضَاةَ أَذَارَ اتَّقُوا وَنَذِرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًّا ﴿٧١﴾ وَإِذَا تُلِيٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا ﴿٧٢﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَاثًا وَرِئِيًّا ﴿٧٣﴾ قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمَنُ مَدًّا حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَكَانًا وَأَضْعَفُ جُنْدًا ﴿٧٤﴾ وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًّا ﴿٧٥﴾

che forse nella e siate commissionati rimettelesi e di mezzo a essi due e di cosa e della terra del cielo signore
 ne uscirò sarà che morto sarò quando le persone e dicono* (e')più sublime conoscete
 era esso e non prima da che abbiamo creato egli noi la persona da ricorda e non in vita
 in 4 trasferta** li faremo visitare quindi e degli aiutanti di un'assemblamento di farà il signore tuo a proposito*
 misericordioso sul intensamente stati loro ramificazione di proposito ogni di circa disputeremo quindi in 5 la ginocchio gehenna
 di voi e tra arrostire per esso la gente sono per quelli a conoscenza ne saremo quindi in insolenza
 quelli che sapremo quindi in esecuzione pianificazione signore tuo dal ed e' chi ha solamente
 dalle prove nostre su di loro raggiunti e quando inginocchiati in essa gli occultatori* e dirigeremo hanno prestato attenzione
 a posizione e il meglio due parti quale delle si affidano a quelli che rinnegano quelli che dicono in alleanza
 di rifornimenti in bellezza loro connessioni di da prima di abbiamo distrutto e come quanto in societa' e bellezza
 e che fino a quando di uno scopo* misericordioso viene provvisto esso allontanamento (da Allah) in e chi rispondi e di sedute
 cattiveria della loro, faranno ne hanno di orario (da recuperare) e per come quanto hanno di castigo per come quanto hanno in promessa cosa vedono
 in guida danno seguito quelli che Allah e aumenta di soldataglia (ad aiuto proprio) e in debolezza a locazione (su di essi)
 come causa e il meglio a retribuzione il signore tuo presso che sono il meglio le azioni corrette e rimangono (in ricordo al creato)

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِينَ مَالًا وَوَلَدًا ۗ أَطَّلَعَ
 che sa ascendere* e figliolanza proprietà, ottiene, sarà che e dice per le prove nostre rinnega chi che hai visto
 الْغَيْبِ أَمْ آتَخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۗ كَلَّا ۚ سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ
 ha detto per quanto ne prenderemo nota macché di tutto questo dell'accordo il misericordioso presso presso o anche all'invisibile*
 وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ۗ وَنَرِثُهُ مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ۗ
 in solitudine e lo otterremo a noi ha detto cosa e prenderemo in l'estensione castighi dei e rinforzeremo per lui
 وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ۗ كَلَّا ۚ
 macché di ogni ciò che richiedono per loro che devono essere degli aiutanti di Allah (invece che) appresso da e hanno preso
 سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ۗ
 che siamo vedi e che non un'antagonista su di essi disentera' in remissione loro rinnegamento in cui sono stati
 أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَوزُّهُمْ أَرْزَاقًا ۗ فَلَا تَعْجَلْ
 il precipitoso non fare l'opposizione (ad Allah) distribuendo loro I rinnegatori su gli aiutanti di sciaitan committiamo
 عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا ۗ يُومَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ
 il verso chi è stato proficuo nell'intelletto raccoglieremo il giorno e l'ostilità a loro promettiamo che veramente verso di loro
 وَفِدًّا ۗ وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَى جَهَنَّمَ وِرْدًا ۗ لَا يَمْلِكُونَ
 vi sarà potere e non all'abbeverata gehenna verso I criminali e coordineremo devotamente
 الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۗ وَقَالُوا اتَّخَذَ
 ha preso e dicono promessa (di questo) il misericordioso presso ha preso per chi tranne di intercessione
 الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۗ لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ۗ تَكَادُ السَّمَاوَاتُ
 al cielo elemosinano affliggente ad una, volonta arrivano loro ed è che così figliolanza il misericordioso
 يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ۗ أَنْ دَعَوْا
 motivano e alla guida (loro) le montagne e pretendono che stiano dietro sulla terra e hanno portato che è a che abbia disposizione per la natura
 لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا ۗ وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا ۗ إِنْ
 e della figliolanza prendere (quella) di che viene dal misericordioso ingiustizia e non è la figliolanza del misericordioso
 كُلُّ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتَى الرَّحْمَنِ عَبْدًا ۗ لَقَدْ
 ed è che la serviti' misericordioso in essere non vi è altro e nella terra nel cielo si è che di tutto
 أَحْصِيَهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ۗ وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَرْدًا ۗ
 in singolarita' della chiamata il giorno hanno in ottenimento e tutti quanti loro un ritorno alla enumerazione loro (la quantità loro) ha allocato

forse egli
(chi dice questa)*

per controllare*

- 1 طلع scalare
- 2 إِمْدَادَةٌ rinforzamento
- 3 أَمَدٌ estensione
- 4 فَرْدِيٌّ solitario
- 5 عَازٍ richiesta
- 6 ضِدٌّ avversario
- 7 تَوَزُّعٌ distribuzione
- 8 إِزَاءٌ opposto
- 9 تَعْجَلٌ precipitarsi
- 10 عَادِيٌّ ostilità'
- 11 وَفَاءٌ devotamente
- 12 نَسَّقُ disporre
- 13 وِرْدٌ abbeveratoio
- 14 أَدٌّ afflizione
- 15 تَكَادَى elemosinare
- 16 فَطْرٌ naturale disposizione
- 17 تَأَخَّرَ rimanere indietro
- 18 هَادٍ guida
- 19 بَغِيٌّ ingiustizia
- 20 دَاعٍ motivo
- 21 أَحْصَى allocare
- 22 عُدٌّ numerazione
- 23 عَادٌ ritornare
- 24 إِرْثٌ heritage
- 25 عَهْدٌ convenzione



- 1 وَاَدَّ
fare amicizia
- 2 لَدَدَ
disputare violentemente
- 3 تَحَسَّسَ
informarsi
- 4 رَكَزَ
sospiro
- 5 قَرَنَ
connessi

in parentela *

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصَّالِحٰتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمٰنُ وُدًّا ۙ فَاِنَّمَا
 يَسِرْنَاهُ بِلسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِيْنَ وَتُنذِرَ بِهِ قَوْمًا لَّدَا ۙ وَكَمْ
 اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ ۗ هَلْ تُحِسُّ مِنْهُمْ مِّنْ اَحَدٍ اَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رَكْزًا ۗ

'e fatta e realmente in amicizia misericordioso a loro rendera' correttamente e agiscono affidano quelli che seramente
 e come quanto disputante alla in e esortazione a chi agisce in essere portante tramite la facilitazione
 il sospiro di loro se ne e sentito qualcuno se di essi informarti cerca di connessi* di prima di loro abbiamo distrutto